

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Sesiones conjuntas de la 31ª reunión del Comité de Fauna y
de la 25ª reunión del Comité de Flora
Ginebra (Suiza), 17 de julio de 2020

Cuestiones estratégicas

FOMENTO DE CAPACIDAD

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría.

Antecedentes

2. En su 18ª reunión (CoP18, Ginebra, 2019), la Conferencia de las Partes adoptó las Decisiones 18.39 a 18.46 sobre *Fomento de capacidad* como sigue:

18.39 Dirigida a la Secretaría

Se invita a las Partes a que:

- a) *presentar información a la Secretaría sobre los materiales y esfuerzos en materia de fomento de capacidad que puedan intercambiarse entre las Partes;*
- b) *utilizar el Colegio Virtual CITES para apoyar las actividades de fomento de capacidad y proporcionar a la Secretaría aportaciones y apoyo financiero para actualizar y mejorar sus servicios, inclusive la traducción de los contenidos en idiomas nacionales;*
- c) *usar los informes de aplicación de la CITES, así como la expresión directa de interés, para informar a la Secretaría sobre sus necesidades en materia de fomento de capacidad; y*
- d) *apoyar los esfuerzos en materia de fomento de capacidad de otras Partes ofreciendo becas para la formación presencial u oportunidades de formación, y traduciendo materiales en los idiomas no oficiales de la Convención; y*
- e) *compartir ideas, experiencias e información relacionadas con el desarrollo de un marco de fomento de capacidad en respuesta a la Notificación a las Partes emitida por la Secretaría en virtud de la Decisión 18.46, párrafo a).*

18.40 Dirigida a los Comités de Fauna y de Flora

Los Comités de Fauna y de Flora examinarán el informe de la Secretaría encargado en la Decisión 18.46, párrafo c), y harán aportaciones y recomendaciones al Comité Permanente.

Dirigida al Comité Permanente

- 18.41** *El Comité Permanente establecerá un grupo de trabajo sobre fomento de la capacidad encargado de asesorar al Comité Permanente acerca de las medidas previstas en las decisiones 18.42 y 18.43 para la elaboración de un marco integrado de fomento de la capacidad destinado a mejorar la aplicación de la Convención.*

El grupo de trabajo contará, en particular, con la participación de: miembros del Comité Permanente, los Comités de Fauna y de Flora, el Subcomité de Presupuesto y Finanzas, y la Secretaría. El grupo de trabajo incluirá también una representación equilibrada de las Partes de cada región, así como de las Partes que son donantes y de las Partes que son receptoras de apoyo a la capacidad.

- 18.42** *El Comité Permanente deberá proporcionar orientaciones a la Secretaría para refinar y consolidar las esferas de los esfuerzos de fomento de capacidad, teniendo en cuenta otras discusiones sobre el Programa de Asistencia para el Cumplimiento y los Exámenes del comercio significativo a escala nacional, así como el debate sobre la elaboración de un marco global de fomento de capacidad estipulado en la Decisión 18.41.*

- 18.43** *El Comité Permanente deberá:*

- a) *examinar la Resolución Conf. 3.4 sobre Cooperación técnica con miras a incorporar las necesidades de fomento de la capacidad;*
- b) *estudiar las aportaciones y recomendaciones de los Comités de Fauna y de Flora de conformidad con la decisión 18.40; y*
- c) *formular recomendaciones, en particular un posible proyecto de resolución nuevo o revisado, así como modelos, instrumentos y documentos de orientación sobre fomento de la capacidad, según proceda, sobre la base de los resultados de la labor realizada en el marco de la decisión 18.46, así como de los documentos CoP18 Doc. 21.2 y Doc.21.3, para someterlos a la consideración de la Conferencia de las Partes en su 19ª reunión.*

Dirigido a la Secretaría

- 18.44** *La Secretaría deberá:*

- a) *compilar información sobre los materiales y esfuerzos de fomento de capacidad de las Partes y otros interesados y ponerlos a disposición de las Partes a través del sitio web de la CITES;*
- b) *sujeto a la disponibilidad de financiación externa, emprender la revisión y mejora del sitio web de la CITES y del Colegio Virtual CITES incluidos determinados cursos en línea, para actualizar el contenido y para mejorar su eficacia a fin de que las Partes puedan acceder a los recursos de fomento de capacidad;*
- c) *sujeto a la disponibilidad de financiación externa, proporcionar a las Partes apoyo relacionado con el cumplimiento y general para el fomento de capacidad;*
- d) *informar al Comité Permanente y a los Comités de Fauna y de Flora cuando se planteen necesidades para su examen y aportaciones sobre los materiales de fomento de capacidad; y*
- e) *sujeto a la disponibilidad de financiación externa, continuar colaborando con instituciones y organizaciones para proporcionar a las Partes asistencia en materia de fomento de capacidad pertinente para la CITES, y ofrecer becas destinadas a la capacitación presencial u oportunidades de formación y traducir materiales en idiomas no oficiales de la Convención, por ejemplo la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), la Plataforma Intergubernamental Científico-Normativa sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES), el Consorcio Internacional para Combatir los Delitos contra la Vida Silvestre (ICWC) (incluyendo a todos sus socios), el Centro de Comercio Internacional (CCI), la Organización Internacional de las*

Maderas Tropicales (OIMT), la Universidad Internacional de Andalucía (UNIA), la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE).

18.45 *Al llevar a cabo actividades de fomento de capacidad, la Secretaría deberá prestar especial atención a las necesidades de las Partes identificadas mediante los procedimientos de cumplimiento, las Partes de reciente adhesión, los países en desarrollo que son Partes y los pequeños Estados insulares en desarrollo.*

18.46 *La Secretaría deberá:*

- a) *sobre la base del documento CoP18 Doc.21.3 Anexo 5 y en consulta con el Comité Permanente, elaborar un cuestionario y emitir una Notificación a las Partes en la que se transmita el cuestionario con el fin de recabar información que contribuya a la elaboración de un marco integrado para el fomento de la capacidad;*
- b) *colaborar con otros acuerdos ambientales multilaterales para recopilar información sobre la forma en que se orientan, realizan y supervisan sus actividades de fomento de la capacidad;*
- c) *preparar un informe en el que se resuman los resultados de la aplicación de la Decisión 18.46, párrafos a) y b), los resultados del grupo de trabajo sobre evaluación de necesidades que figuran en el documento SC66 Doc. 20.2 (Rev.1), y la información sobre las necesidades de fomento de la capacidad facilitada por las Partes mediante sus informes de aplicación, para someterlo a la consideración de los Comités de Fauna y de Flora; y*
- d) *con sujeción a la disponibilidad de financiación externa y en consulta con el Comité Permanente, los Comités de Fauna y de Flora y el Subcomité de Finanzas y Presupuesto, organizar un taller a fin de facilitar las tareas del Comité Permanente estipuladas en las Decisiones 18.42 y 18.43.*

Progresos hasta la fecha: decisiones dirigidas al Comité Permanente

3. A fin de aplicar la Decisión 18.41, el Comité Permanente, en su 72ª reunión, estableció un grupo de trabajo entre reuniones sobre fomento de capacidad, presidido por Nueva Zelanda. El mandato del grupo de trabajo y su composición, tal como se decidió tras la publicación de la Notificación No. 2019/062, puede consultarse en el sitio web de la CITES en el enlace siguiente: <https://cites.org/sites/default/files/eng/com/sc/72/SC72-WGs-members-2304.pdf>.
4. La Decisión 18.41 establece que el grupo de trabajo del Comité Permanente incluirá miembros de los Comités de Fauna y de Flora. Dado que ningún miembro de los Comités de Fauna y de Flora respondió a la Notificación No. 2019/062, los Comités tal vez deseen designar a miembros para que se unan al grupo de trabajo.

Progresos hasta la fecha: decisiones dirigidas a la Secretaría

5. De conformidad con los párrafos a), c) y e) de la Decisión 18.44, y como parte de su labor básica, la Secretaría sigue intercambiando información sobre las oportunidades de fomento de capacidad que recibe a través del sitio web de la CITES y presta apoyo en materia de fomento de capacidad a las Partes que lo solicitan, tanto directamente como a través de asociaciones. Una de esas actividades es el apoyo al curso de Máster en *Gestión, acceso y conservación de especies en el comercio: el marco internacional* organizado por la Universidad Internacional de Andalucía. La Secretaría ha obtenido fondos para ofrecer becas totales y parciales a nueve participantes de Partes que son países en desarrollo y cumplen funciones relacionadas con la CITES y para que funcionarios de la Secretaría participen como conferenciantes. Este curso debía comenzar en abril de 2020 pero fue postergado debido a las restricciones relacionadas con la COVID-19.
6. En lo que respecta al párrafo b) de la Decisión 18.44, la Secretaría ha emprendido la revisión y mejora del sitio web de la CITES a fin de mejorar el acceso a la información y los materiales pertinentes. No obstante, los fondos siguen siendo insuficientes para completar la revisión del Colegio Virtual CITES y sus cursos en línea. La importancia de los cursos en línea y otros medios de fomento de capacidad a distancia es cada

vez más evidente, considerando las limitaciones actuales para ofrecer capacitación presencial. La Secretaría tal vez deba reconsiderar la manera en que se diseñan y ofrecen las actividades de fomento de capacidad y capacitación y continuará haciendo un seguimiento de las tendencias actuales del fomento de capacidad y comunicándose con los asociados pertinentes.

7. Gracias a los fondos proporcionados por la Unión Europea, la Secretaría seguirá avanzando con la aplicación de Decisión 18.45 y la Decisión 18.68 sobre el *Programa de asistencia para el cumplimiento*. A los efectos de llevar a cabo esta labor de asistencia, la Secretaría tiene previsto trabajar con las Partes que están sujetas a procedimientos para el cumplimiento a fin de determinar sus necesidades.

Resumen de los resultados de varios ejercicios de compilación y análisis de información sobre fomento de capacidad

8. De conformidad con el párrafo a) de la Decisión 18.46, la Secretaría expidió la [Notificación a las Partes No. 2020/027](#), de fecha 24 de marzo de 2020, relativa al *Cuestionario sobre la elaboración de un Marco integrado de fomento de capacidad de la CITES*. El cuestionario incluido en esa notificación se basó en el Anexo 5 del documento CoP18 Doc. 21.3.
9. La Secretaría recibió 43 respuestas de 24 Partes (13% del número total de Partes) y 8 de entidades que no son Partes. En el Anexo 1 del presente documento se incluyen los detalles de los resultados del cuestionario (en el idioma original), que demuestran que la mayoría de quienes respondieron consideran que resultaría útil contar con un marco integrado para el fomento de capacidad de la CITES y una herramienta de seguimiento de los recursos. No obstante, se manifestaron opiniones divergentes en lo que respecta al contenido y la finalidad de esas herramientas, así como en cuanto a su gestión y financiación. En consecuencia, el grupo de trabajo del Comité Permanente sobre fomento de capacidad deberá llevar a cabo una evaluación más detallada y tratar la forma de avanzar al respecto.
10. De conformidad con el párrafo b) de la Decisión 18.46, la Secretaría también recopiló información de otros acuerdos ambientales multilaterales respecto a sus iniciativas de fomento de capacidad (véase el Anexo 2). La Secretaría también participa en un grupo de debate de coordinadores de fomento de capacidad de las secretarías de las convenciones relacionadas con la diversidad biológica y organizaciones internacionales pertinentes, cuya finalidad es compartir información y fortalecer la cooperación interinstitucional. Este grupo de debate es coordinado por la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica.
11. La Secretaría está llevando a cabo actualmente un análisis de las necesidades de las Partes en relación con la aplicación de la Convención de acuerdo con lo manifestado en los informes de aplicación. Este análisis se pondrá a disposición de la presente reunión en un documento informativo. Se recuerdan también a los Comités de Fauna y de Flora los resultados de la amplia labor de evaluación de las necesidades que se llevó a cabo en 2016, que se resume en el documento SC66 Doc. 20.2 (Rev.1).
12. El grupo de trabajo del Comité Permanente sobre fomento de capacidad examinará la información descrita en los párrafos 9 a 11 anteriores; debatirá sobre la posible elaboración de un marco integrado de fomento de capacidad (Decisión 18.42); propondrá una forma de avanzar en la aplicación de la Decisión 18.43 y preparará un informe para la 73ª reunión del Comité Permanente.
13. Dado que la información recopilada por la Secretaría hasta la fecha es amplia y todavía requiere una evaluación más a fondo, puede ser prematuro que los Comités de Fauna y de Flora hagan aportaciones y formulen recomendaciones al Comité Permanente. Por consiguiente, la Secretaría propone que la Decisión 18.40 se aplique en las próximas reuniones de los Comités de Fauna y de Flora. Entretanto, los Comités podrán seguir haciendo aportaciones directas al debate por conducto de los representantes que se incorporen al grupo de trabajo entre reuniones del Comité Permanente sobre fomento de capacidad.

Recomendaciones

14. Se invita a los Comités de Fauna y de Flora a:
 - a) tomar nota del informe de la Secretaría que figura en el presente documento; y
 - b) designar a uno o más miembros de los Comités de Fauna y de Flora para que se unan al grupo de trabajo entre reuniones del Comité Permanente sobre fomento de capacidad.

(responses in the original language / réponses dans la langue d'origine / respuestas en el idioma original)

Resumen de resultados del Cuestionario sobre la elaboración de un Marco integrado de fomento de la capacidad de la CITES (Notificación N° 2020/027)

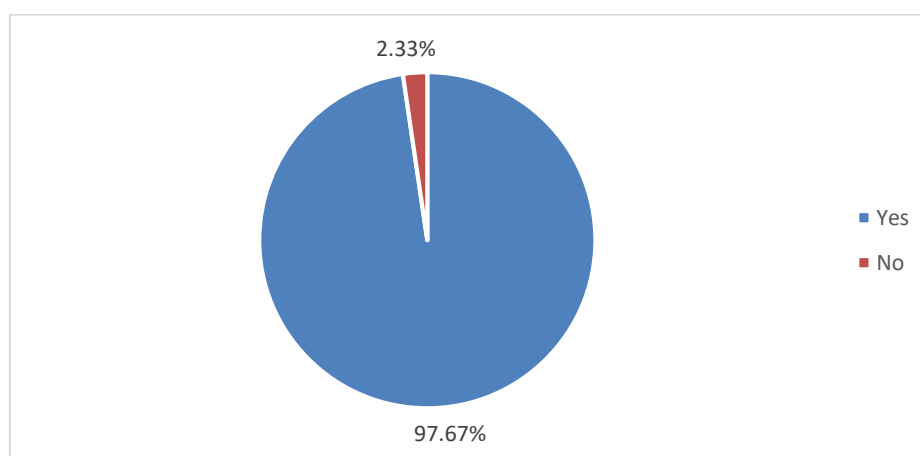
La Secretaría recibió 43 respuestas de 24 Partes. De todas las respuestas, el 41,4% procedía de Partes y el 18,6% de observadores. La mayoría de las respuestas (82,86%) procedían de Autoridades Administrativas, seguidas por Autoridades Científicas (11,43%) y encargados de la aplicación (5,71%).

Región (número total de Partes)	Partes que respondieron
África (52)	Benin, Botswana, Comoras, Côte d'Ivoire, Guinea Ecuatorial, Marruecos, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Zimbabwe
Asia (38)	China, Emiratos Árabes Unidos, Indonesia, Malasia*, Nepal, Tailandia
América Central y del Sur y el Caribe (31)	Antigua y Barbuda*, Chile*
Europa (48)	Austria, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
América del Norte (3)	Estados Unidos de América, México
Oceanía (8)	Nueva Zelanda, Islas Salomón, Vanuatu

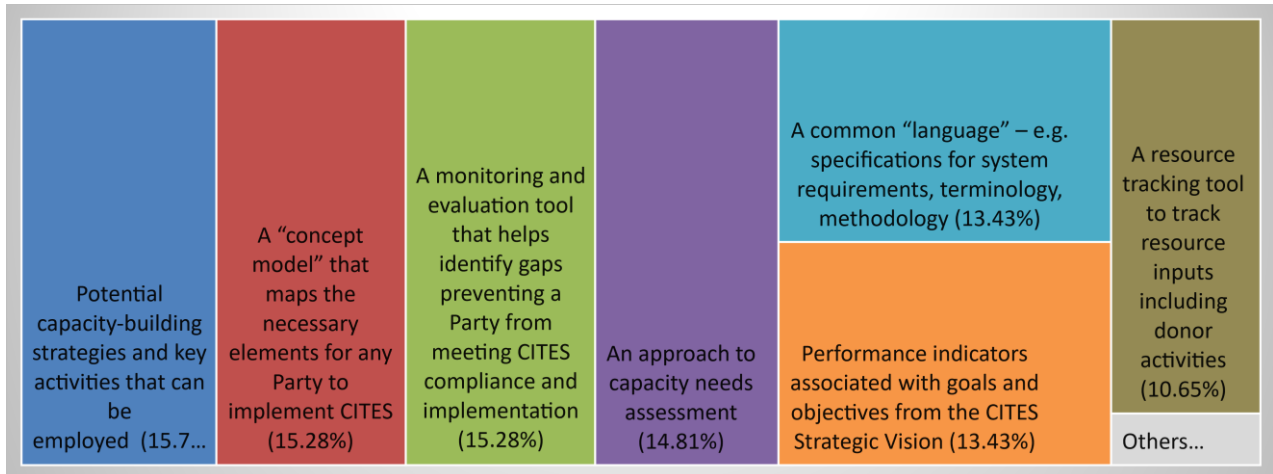
* Partes con respuestas múltiples

CONSIDERACIÓN DE UN MARCO INTEGRADO PARA EL FOMENTO DE CAPACIDAD DE LA CITES

Q1: ¿Piensa que un marco integrado para el fomento de capacidad de la CITES le ayudaría planificar, priorizar y coordinar mejor los esfuerzos de fomento de capacidad?



Q2: En caso afirmativo, ¿qué debería incluirse en un marco integrado para el fomento de capacidad de la CITES?

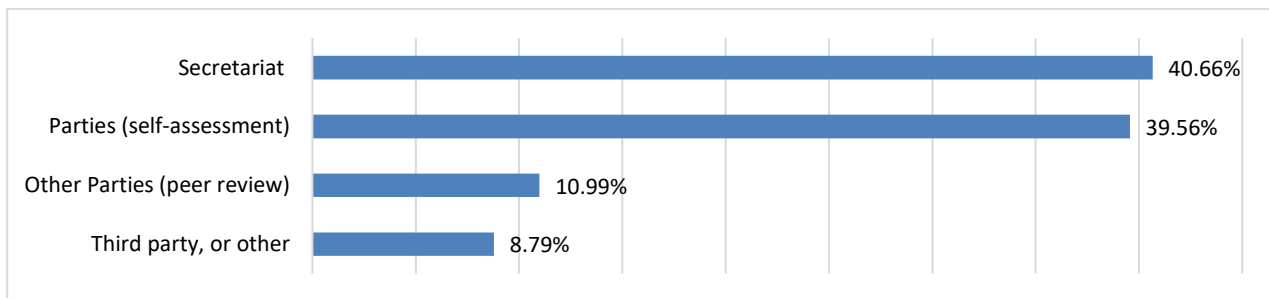


Others:

- Performance indicators based on necessary elements to implement the Convention.
- Performance indicators will be important to this process but might best be informed by considering the breadth of input from Parties (via this questionnaire and subsequent discussions at the technical meetings). To the extent that performance measures could be informed by the CITES Strategic Vision, it is possible that the process being explored via this Notification may also inform the CITES Strategic Vision.
- Putting in place a national training team to be brought together at regional level

EVALUACIONES DE NECESIDADES

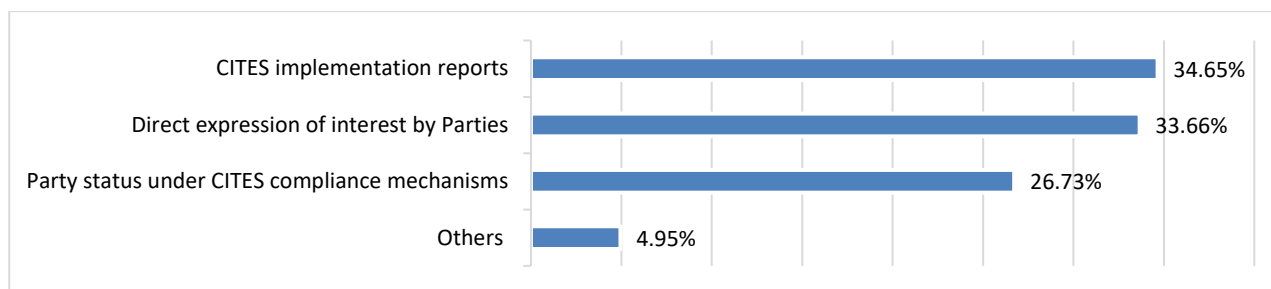
Q3: ¿Quién debería realizar las evaluaciones de necesidades de capacidad CITES?



Others:

1. Parties carrying out self-assessment may want assistance from other Parties or the Secretariat. Some Parties may not have the capability to do assessment on their own.
2. Agreed evaluators from the CITES Secretariat
3. Sub regional organisations
4. Wildlife professionals and NGOs working on the ground
5. National NGO in any countries

Q4: ¿Qué datos deberían utilizarse para realizar las evaluaciones de necesidades?



Others:

1. Parties may self-report or peer-report based on a combination of data sources: CITES reports, status under compliance mechanisms (e.g. National Legislation Project, Article XIII), and expert opinion. These sources should be established, rather than left open-ended, as part of the development of the needs assessment.
2. Not clear if implementation reports above include reports on illegal trade but these should be included as well as standard national reporting
3. Wildlife Professionals and NGOs working on the ground
4. Randomly collected data by observers
5. Implementación de actividades prioritarias identificadas por las Autoridades CITES Nacionales que pueden incluir; por ejemplo: cursos de capacitación a actores relevantes, implementación de proyectos de investigación para mejorar la información técnica base para elaborar NDF de especies objetivo, reformas a legislación, necesidad de fortalecer las capacidades de personal de actividades de aplicación de la ley y verificaciones en frontera, etc.

Q5: Proporcione ejemplos de los esfuerzos de fomento de capacidad en su país que sirvan de base para elaborar un modelo conceptual para el fomento de capacidad integrado de la CITES. Incluya cómo se identificó la necesidad, las partes/interesados participantes, la actividad específica realizada y los resultados cuantificables.

1. Accounting for export receipts from export of wildlife products by the Central Bank. Automation for the processing of applications for authority to export and tracking the exported products.
2. Africa Wildlife Conservation Medicine: Training, research, basic and essential equipment
3. First, proper channel for the management. There should be enough resources by which animals/plants can survive for a better future. Promote forestation, animal husbandry in rural areas or small villages, efficient water supply across the village/town/forest. Ex-situ provision for the species which are about to Extinct (construction of safari, Botanical gardens) so on. In our country India- so many acts and legal provision helps for the growth of the species and participation makes it much better.
4. Trainings and awareness on CITES-listed species on traded and non-traded species because the locals do not know. NDFs done for traded species. This is all assessed through report analysis.
5. The Training Division routinely undertakes capacity-building activities for public servants. In order to identify courses to be offered, the Division completes a capacity needs assessment which is mailed or emailed to all government offices. Based on the of interest identified in specific courses they then prepare a training schedule of a range of courses. The final list of courses is then disseminated to all government ministries with a request for them to identify suitable candidates. When the course is about to be staged the ministries are then asked to forward the name(s) of the selected candidate(s) to the Training Division. Courses are open to all public servants selected by their ministries and include a range of topics from project management to communication to personal finance management. Following each course candidates are asked to fill out customer surveys within which they may indicate the aspects of the course they were satisfied with and the aspects with which they are dissatisfied. They are also asked to evaluate tutor.
6. Wildlife cybercrime training. It was important due to the increasing usage of social media as an online business platform. Participating parties are mostly enforcement agencies. The activity was more to hands-on activity on how to use the social media for investigation and gather intelligence data. The results were measured through how well each individual/group in the training perform the task given.
7. Short-term NDF and capacity-building projects supported by the Government. Management Authorities and Scientific Authorities were invited to submit proposals to conduct relevant projects on CITES listed species. At the end of the project duration, a final report which includes the results and findings is submitted and presented for evaluation.

8. It is an annual event for the Forest Department of Sarawak to conduct CITES-Capacity-Building workshop with stakeholders comprising of relevant government agencies such as custom department, police, airport security, army, agriculture department, and many others, and the industry people such as wildlife farm operators, planters, etc. Few papers on CITES-listed species and its potential in its international trade are presented in every session. The workshop would usually take 2 to three days, inclusive of a day field excursion to wildlife farm or to premise where CITES-listed plants are commercially planted.
9. a) Legislation review. Domestication of CITES resolutions into domestic law through stakeholder consultations. b) Development of integrated systems for compliance monitoring and trade/players databases including the following: i) Movement of products on trade is monitored through monthly returns, export permits other reports; ii) Awareness campaigns to wildlife operators and general population is conducted.; iii) Border control personnel and other law enforcement agents also assist in monitoring the movement of goods across borders; iv) Training of other law enforcement Agents such as the Zimbabwe Republic police, Prosecution Authorities and the Judiciary on Ivory related issues is done.; v) Joint operation with other law enforcement Agent is also carried out.
10. The Royal Botanical Gardens Kew (RBG Kew) run capacity-building activities in their role as one of the UK's Scientific Authorities. Currently RBG Kew contribute to domestic capacity-building by providing CITES training as part of the MSc Conservation course offered at RBG Kew. This training is also offered to other UK universities. Need was identified to teach conservation students about CITES, which builds capacity of future conservation workers. Future plans also exist to develop a RBG Kew Science Strategy including a new education objective which will include CITES capacity-building. This will be aimed at Universities, adult education and general public awareness to promote knowledge of CITES.
 Joint Nature Conservation Committee (JNCC) run capacity-building activities in their role as one of the UK's Scientific Authorities. In the period March 2017-Feb 2020 JNCC have carried out 25 capacity-building activities including two instances of capacity-building with other parties. JNCC carried out judiciary training in the Southern African region, encouraging the use of impact statements to support CITES cases with the aim of ensuring sentences are more commensurate with the crime. JNCC has carried out similar capacity-building work within the UK which has resulted in dedicated Crown Prosecution Service Prosecutors within England and Wales that are involved in supporting prosecuting illegal wildlife trade cases, and greater communication between courts and wildlife trade experts. Impact assessments are now being used more commonly to lay out the environmental, social and economic consequences of illegal wildlife trade. Domestically JNCC regularly contribute to the National Police Wildlife Crime Officers training course. This is an accredited UK police course aimed at increasing enforcement authorities' understanding of CITES requirements and familiarising them with the species/commodities in trade. Here need was identified that officers working on wildlife crime would need CITES specific training for their role. JNCC also contribute to the CITES course regularly run for UK Border Force staff, where there is need to train new staff undertaking CITES duties at the border. JNCC also provide capacity-building support to UK Overseas Territories (OTs) on general CITES implementation, enforcement and NDFs.
 Domestically, UK Border Force have trained additional staff in preparation for the enforcement and implementation requirements of EU Exit. Border Force have put together a CITES training package for officers working at UK ports and airports. In the last 16 months Border Force has delivered 74 training courses to approximately 950 enforcement and international trade officers as part of a structured programme. This training has started to deliver good seizure results including seizures at ports. Post-Covid19 pandemic this training will continue. Internationally, UK Border Force contribute to several capacity-building activities. In 2019 Border Force co-delivered training in Malawi and Mongolia.
 In Malawi Border Force delivered enforcement training alongside RSPCA International. This was the fourth course of its kind delivered in-country to enforcement agencies and prosecutors. The training included local experts on legislation, identification of species, corruption and financial crime to provide in-country experts the opportunity to deliver presentations and develop their skills. These courses were funded by the UK government under the IWT Challenge Fund and have proved to be extremely successful with an increase in seizures, arrests and prosecutions across Zimbabwe.
 In Mongolia Border Force and ZSL ran three CITES enforcement courses over a three-week period. These courses were delivered to a multi-agency audience and utilised local experts to discuss identification of species, legislation and gender equality. Border Force provided a detector-dog instructor to review, work with and upskill in-country dog teams. The need for this training was identified in a 2018 visit to Mongolia that allowed Border Force officials to scope out the project, meet Mongolian senior officials and visit border posts in order to understand the working environment/pressures of enforcement agencies and to identify suitable training locations. This scoping was invaluable and enabled a number of unexpected problems to be addressed quickly.

UK border force has also worked alongside Border Force International to develop a CITES awareness module during Maritime targeting courses in Viet Nam, Thailand, Panama and Azerbaijan. Some of these courses were run in conjunction with UNODC/CCP.

11. New Zealand's CITES MA delivers training to border officials and undertakes training with border agencies, the periodic assessment of border procedures, in addition to providing regular updates on emerging trade trends etc and sharing of intelligence. Training focuses on the function and delivery of the Convention, permitting requirements, identifying CITES species and specimens and providing tools to do this, and enforcement powers for the seizure of illegally traded CITES species. Stakeholders and partners are notified of changes to Appendix listing, post-COP, to enable compliance with new and amended trade requirements. New Zealand has assisted with enforcement and implementation training in the Oceania region, including in Fiji in 2017 and more recently in Tonga in 2019. We are currently working secure funding to support legislative development in Tonga and Samoa and are working with SPREP to assist Oceania parties with implementation of new CITES listings - particularly supporting development of NDFs for sea cucumbers and Mako sharks.
12. a) Trainings and workshops - targeted groups are stakeholders, NGOs, wildlife traders; b) internet based –Self research (CITES Virtual College) – self-training; c) In-house FAQs – this usually occurs daily in the office especially when new ones are not sure of the implementing activities; d) Education and awareness programs - targeted groups are the public and schools and communities; e) Technical assistance – for us and the stakeholders; f) Field trainings – by officers. All These examples need finance and time to do activities. However, more effective examples are # b, c, f which are practised every day while #a and d need finance to make it happen and #e, when the information is not understandable to us we need assistance from other Parties.
13. Conducting technical workshops and trainings for the veterinarians and agricultural engineers who work in county ports as well as for the police, customs officers and market inspectors. The workshops are conducted on a regular base and are scheduled in cooperation with NGOs such as IFWE. Workshops and training can also be requested by any local authorities or when new decrees are released.
14. Parties and stakeholders are identified based on the topic of the workshops or trainings. For example, if the workshop is about identifying the species of sharks that fall under the CITES, fish market inspectors, veterinarians and custom officers working at ports are invited.
15. The activities undertaken during the workshop or trainings can be as presentations, working groups, practical trainings and discussions. The results can be measured by quizzes, surveys and by following up with trainees.
16. Apart from the normal stakeholders CITES awareness workshop and meetings, there is no example at the moment that will be contributed effectively towards the development of a conceptual model for the integrated CITES capacity-building.
17. The U.S. Fish and Wildlife Service (USFWS) International Affairs program facilitates and supports numerous capacity-building efforts to strengthen CITES around the world. We provide three examples here:
 - In partnership with Wildlife Impact and in collaboration with the Ministry of Environment of Angola (MINAMB), the USFWS aims to strengthen CITES capacity and enforcement of wildlife crime law in Angola, with a specific focus in Maiombe National Park and surrounding areas in Cabinda Province. Completed activities include developing recommendations for CITES-related legislation and other measures for CITES implementation, such as training rangers and wildlife health authorities to manage wildlife confiscations. Next steps include the deployment of two databases for management of CITES specimens in trade and a separate law enforcement import/export tracking system, as well as a final workshop on wildlife confiscations. The need for this project was identified when Wildlife Impact (in coordination with the Ministry of Environment) submitted a strong, competitive proposal for our Combating Wildlife Trafficking grants program in 2017. USFWS invested in these efforts with both technical and financial assistance, motivated by Angola's need for CITES capacity work after the country opened its borders.
 - The U.S. Fish and Wildlife Service with funding from USAID supported 16 professionals from 12 countries in Central America, South America, the Caribbean, and Central Africa, to participate in the University of Andalucía's Master's Degree Program on the Management and Conservation of Species in Trade: the International Framework (aka CITES Master's Course) from April 2017-March 2018. This was made possible through two USFWS partnerships, with Atecma Asesores Tecnicos de Medio Ambiente (ATECMA) and Wildlife Conservation Society (WCS), established through our Combating Wildlife Trafficking grants program in 2017. The partnership with WCS further aims to strengthen country and region-level capacity for CITES in Central America and the Caribbean by supporting the development of non-detriment findings (NDFs), improving availability of data on illegal trade in CITES-listed species, and increasing knowledge of emerging regional illegal wildlife trade threats.

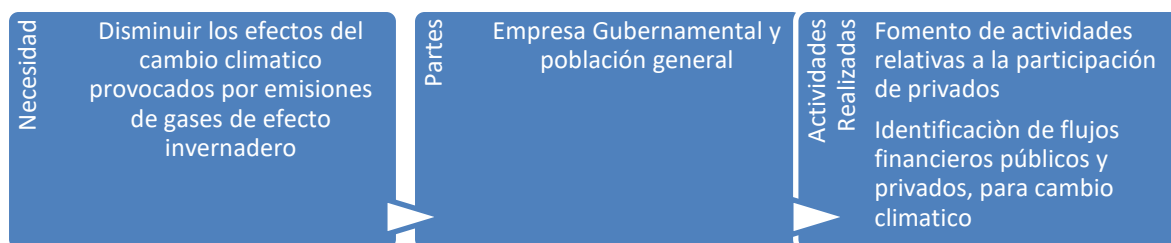
- Both projects supported the attendance of the graduates to CITES CoP18, allowing for an unprecedented learning opportunity. Both projects were successfully completed in 2019.
- USFWS and the CITES Secretariat work together through a cooperative agreement (2017-2021) to build capacity for implementing CITES in Southeast Asia. Key outcomes thus far include: enhanced legislation in Myanmar (moving the Party to Category 2 under the National Legislation Project); the development of implementation steps for National Ivory Action Plans in Cambodia and Viet Nam; and a national self-assessment workshop in Lao PDR, where the government created an Article XIII Action Plan in March 2019.
18. From our experience and efforts, capacity-building needs and audiences are multifaceted.
 - a. Taking into account the system requirements set out in the Convention, the complexity of the relevant terminology and methodology, and China's particularity in language, culture and scale, it is of the utmost importance for China to enhance the understanding of the rules of the Convention in various departments and regions in the implementation of the Convention. To that end, we translate appendices and valid documents into Chinese after each CoP, distribute them to local government, relevant departments and law enforcement officials, and conduct repeated presentations and training on the provisions to officials and business people.
 - b. Cooperation and collaboration among government departments are also crucial in capacity-building, and China's National Interagency CITES Enforcement Coordination Group (NICEGG) has been implemented from the national level to the provincial level, with great success in compliance and law enforcement.
 - c. In terms of international cooperation and sharing, China has initiated and participated in many joint efforts to combat the illegal wildlife trade. China has continued to send compliance personnel to participate in United Nations training and, in recent years, has been providing training for compliance staff in various countries.
 - d. In law enforcement and justice, through the development of identification manuals and tools, online identification, intelligence exchange the efficiency of law enforcement combating the illegal wildlife trade is greatly enhancing. At the same time, the well-established judicial system regards wildlife crime as a serious crime and severely punishes criminals.
 19. L'autoévaluation nationale des capacités à renforcer pour la gestion de l'environnement plan d'action pour les renforcements des capacités pour l'Union des Comores
 20. Mise en place d'une équipe nationale mixte spécialisée dans la formation CITES (Besoin exprimé à la suite du constat d'un déficit global de connaissance de la CITES aussi bien des acteurs publics que privé. Cependant l'équipe a du mal à fonctionner faute d'appui conséquent logistique matériel et financier)
 21. Renforcement des capacités des agents de contrôle au niveau des ports et aéroport sur l'identification des spécimens de faune et de flore destinés à la commercialisation
 22. Restitution obligatoire des formations par les participants (Besoin exprimé suite au constat que les agents formés laissent les connaissances acquises dans leur cartable et n'en font pas bénéficier leurs collègues et les autres acteurs. Activité cependant difficile pour atteindre de grandes cibles faute d'appui conséquent logistique matériel et financier)
 23. Dans le cadre de la mise en œuvre du programme de suivi de l'abattage illégal des éléphants (MIKE), la Coordination MIKE soumet, chaque année, un formulaire d'évaluation des capacités d'application de la loi pour les différents sites MIKE. Ce formulaire une fois renseigné par les gestionnaires des sites MIKE, permet d'identifier les besoins en renforcement des capacités et de prioriser les actions urgentes à mettre en œuvre pour accroître les capacités de gestion des sites.
Un atelier de formation des juges, procureurs et points focaux CITES a été organisé à Abidjan en octobre 2019 pour les pays francophones d'Afrique de l'ouest. Le besoin de cette formation a été identifié par les points focaux CITES de la CEDEAO à l'occasion de plusieurs réunions sous régionales.
Chaque année, le personnel en poste à l'aéroport d'Abidjan est réaménagé donc comprend de nouveaux agents. L'organe de gestion CITES organise donc une session de formation pour familiariser les nouveaux avec les procédures de contrôle permettant d'appliquer la CITES.
 24. Le Maroc a organisé avec la contribution de plusieurs partenaires et dans le cadre de la mise en œuvre de projets des sessions de formations sur la Convention CITES et la loi nationale prise pour son application aux profits des agents forestiers, agents douaniers ainsi que les juges et magistrats.
 - Le personnel de l'Organe de Gestion a également bénéficié de formations à l'échelle régionale (Afrique, Région Mena) ce qui lui permet actuellement d'assurer les formations au niveau national en utilisant les ressources CITES.
 - Suite aux recommandations de l'Organisation Mondiale des Douanes d'introduire la CITES dans la formation des douaniers, un module de formation a également été élaboré au profit au profit des agents douaniers en se basant sur les ressources CITES.

- Le besoin pour ce genre de formation et leur contenu ont été identifiés en commun accord avec l'Organe de Gestion et les partenaires concernés (agents forestiers, douaniers et juges).
 - Une augmentation significative des cas de saisie et de confiscation que ça soit à l'intérieur du territoire national ou au niveau des postes frontaliers.
 - Une meilleure compréhension par système judiciaire des infractions liées au commerce illégal de la flore et de la faune sauvage.
25. Je ne représente pas un pays, mais le Secrétariat de la CIPV, de l'OIE et la FAO disposent respectivement d'outils d'évaluation phytosanitaire, en santé animale et en sureté des aliments qui pourraient inspirer la CITES.
26. Coordinan acciones regionales con base en la identificación de las especies CITES más relevantes en el comercio internacional, para generar estrategias tanto regionales, como nacionales y locales e implementar actividades relacionadas a dicha estrategia con evaluación de resultados a corto, mediano y largo plazo. Como ejemplo podemos citar los planes de acción para el Comercio Sustentable de Especies Prioritarias en América del Norte (en el marco de un proyecto apoyado por la CCA; Comisión para la Cooperación Ambiental de América del Norte) y las acciones generadas a partir de estos. <http://www3.cec.org/cites/es/sharks/>
27. A nivel de Guinea Ecuatorial, hemos llevado a cabo un seminario de formación de identificación de las especies protegidas en el marco de la CITES y también tenemos campañas constantes de sensibilización a la población sobre la conservación de las especies protegidas y/o amenazadas.
28. ADUANA – CHILE

ACTIVIDADES DE CAPACITACIÓN CITES AÑO 2019				
ADUANA – CHILE				
Identificación necesidad de capacitación	Organismo capacitador (Autoridad Administrativa)	Dirección Regional o Administración de Aduana que se capacitó	Materias abordadas en taller	Número de funcionarios capacitados
Detección de necesidades de capacitación desde el nivel central	SERNAPESCA	Dirección Regional Aduana de Talcahuano	<ul style="list-style-type: none"> • Control de exportación e importación de productos pesqueros y acuícolas. • Fiscalización pesquera; importación de especies ornamentales y material biológico o patológico; • Ley N°20.962 /2016; • Rol de SERNAPESCA como autoridad administrativa CITES. • Artículos personales y bienes del hogar (Resolución 13.7 de la Convención CITES) 	127 funcionarios
	SERNAPESCA	Administración Osorno		
	SERNAPESCA	Dirección Regional Aduana Valparaíso		
	SERNAPESCA	Dirección Regional Aduana Metropolitana		
	CONAF	Dirección Regional Aduana Coquimbo		
Detección de necesidad de capacitación por parte de los funcionarios de la Aduana	SERNAPESCA	Dirección Regional Aduana Puerto Montt	<ul style="list-style-type: none"> • Control de exportación e importación de productos pesqueros y acuícolas. • Fiscalización pesquera; importación de especies ornamentales y material biológico o patológico; • Ley N°20.962 /2016; • Rol de SERNAPESCA como autoridad administrativa CITES. • Artículos personales y bienes del hogar (Resolución 13.7 de la Convención CITES) 	

29. En conjunto con la Autoridad de Observancia de Chile, específicamente el Servicio Nacional de Aduana se han efectuado capacitaciones en los principales pasos fronterizos de Chile sobre comercio y tráfico de especies acuáticas CITES. La necesidad surgió luego de que ellos al estar en primera línea detectaron que no podían diferenciar o reconocer especímenes, partes o derivados de especies acuáticas que son jurisdicción nuestra. Además, se incluyeron identificación de documentos sanitarios, tributarios y otros que avalan exportaciones o importaciones de todo tipo de especies acuáticas (pesqueras, acuícolas y protegidas) que pasan por nuestras fronteras. Los resultados cuantificables son los listados de funcionarios que fueron capacitados.
30. Dentro de los ejemplos de esfuerzos de fomento de capacidad en nuestro país es importante mencionar el Programa de Fomento de Capacidades en Desarrollo baja en emisiones, que es una iniciativa que cuenta con

el financiamiento de la Unión Europea, implementado por PNUD y ejecutado por el Ministerio del Medio Ambiente, puesta en marcha desde el 04.SEP.018 al 31.DIC.018. y en proceso de renovación.



Resultados:

- Diseño y funcionamiento de un Sistema Nacional de Inventario de GEI.
- En Marcha de un marco para un Programa de Gestión del Carbono de manera voluntaria en Chile, Huella Chile, que permita a actores públicos y privados evaluar y gestionar sus emisiones de GEI a nivel corporativo. 143 organizaciones participan en él a diciembre de 2016.
- Definir un marco que permita caracterizar y cuantificar el impacto de las acciones nacionales apropiadas de mitigación (NAMAs, por sus siglas en inglés) elaboradas por Chile para abordar el cambio climático.

Lo anterior siendo posible extrapolarlo, poniendo énfasis en que las Partes y la Secretaria deben contar con programas adecuados de fomento de capacidad, con la finalidad de poder fortalecer las habilidades técnicas que poseen los diversos actores encargados en la CITES actualmente en el país.

Q6: Formule recomendaciones o comentarios sobre el marco conceptual para el fomento de capacidad con relación a la CITES presentado en el documento CoP18 Doc. 21.3 Anexo 3.

1. It can be suggested to ask at least two universities of each Party to check and give feedback.
2. Data on the country's approved export quotas should be shared by all institutions involved in facilitating the export of the same for monitoring purposes.
3. There might be a need to simplify the conceptual framework.
4. The draft framework focuses on the delivery of face-to-face training but should also explore online platforms such as the staging of webinars and online training.
5. Countries illegal trade reports should be included in the 'effective compliance considerations' box.
6. List of potential donors for Parties to organize capacity-building activities. Some Parties may need financial aid to carry out capacity-building activities from planning to actual execution.
7. Malaysia strongly support approaches and action taken for build up a capacity within Parties as in line with CoP18 Doc. 21.3. We believe strong manpower understanding CITES requirement to control and combat illegal trade of endangered species is a key factor to ensure the exploitation of endangered species is minimize and controlled.
8. The framework quite covers in all of the main capacity-building needs.
9. There is need to include the local communities in the capacity-building frame as they are the prime custodians of the wildlife resource.
10. For Solomon Islands, the draft Conception Frameworks for CITES Capacity-Building shows everything that we need for capacity-building.
11. The draft Conceptual Framework for CITES Capacity-Building looks good and if it works well, it will be useful for many member countries.
12. We believe that the framework is a little narrow to reflect the values and expectation advocated by the new CITES strategic vision, and that it is challenging to help us determine whether strategic goals can be achieved through capacity-building efforts. The framework would be more systematic and practical if revised according to the goals settled and indicators being discussed of the CITES Strategic Vision 2020-2030.
13. The United States submitted Doc. 21.3 at CoP18. The U.S. Management and Scientific Authorities are delighted to work with other CITES Parties through the working group and to receive feedback through this questionnaire about a potential Conceptual Framework for CITES Capacity-building. Should the Parties find such a framework useful, we believe strongly that this collaboration among Parties will yield a powerful tool to guide future efforts for strengthening global capacity for implementing the Convention.
14. Generally, support the conceptual framework that maps and visually demonstrates how capacity-building can support CITES implementation - support the simple approach and the focus on key performance indicators that are necessary to implement the Convention. Suggest it should be supported by further clarity on types of capacity-building at the different stages/points in the framework - this would assist new or less well-

resourced Parties understand what is available and expected of them. In our region capacity-building is useful both for helping parties set up the right structures and legislation at the beginning and then to help avoid or remedy compliance measures as they go forward. Suggest adding reference to reporting in the process box as this is a requirement and can result in compliance measures.

15. Le modèle conceptuel pour le renforcement de capacité présente principalement les cibles spécifiques et la chaîne de résultats y afférente et les stratégies à adopter, sans pour autant spécifier les étapes à suivre. En effet, étant donné qu'il est destiné à standardiser la stratégie de renforcement des capacités des différentes Parties de la CITES, il serait peut-être judicieux de : i) Lier les cibles identifiées aux menaces directes et aux facteurs qui contribuent à ces menaces ; ii) De définir la stratégie à adopter et les actions qui conduiront aux résultats espérés ; iii) D'étoffer la chaîne de résultats proposée par des indicateurs qui permettent de tester et d'évaluer les actions mise en place.
16. Il doit être établi en consultation étroite avec les pays et les parties prenantes. Il doit avoir des indicateurs clairs et SMART.
17. La recomendación sería: aportar asistencia técnica a las partes necesitadas para la elaboración de un marco conceptual para el fomento de las capacidades a nivel nacional.
18. El esquema presentado en el Anexo 3 del Documento 21.3 (CoP18), presenta actividades que son el resultado de la implementación integral de varias disposiciones de la CITES (articulado de la CITES, Decisiones y Resoluciones). Sin embargo, contiene varios conceptos que por sí mismos no se encuentran definidos en el marco de la Convención, como el significado de "efectiva" cuando se califica a una Autoridad Científica/Administrativa/Aplicación de la Ley o bien, la existencia de un "sistema" de Permisos/Trazabilidad/Validación (que puede variar entre distintas especies o grupos de especies). Las Partes de la CITES se encuentran con capacidades y necesidades diferentes para la implementación de la Convención (articulado de la CITES, Decisiones y Resoluciones) y no existe un grado óptimo de efectividad que pueda ser establecido como meta (siempre existirán mejoras por implementar). Por tanto, si se desea crear un único conjunto de herramientas de evaluación, consideramos pertinente utilizar una ruta ya consensuada que está representada por la Visión Estratégica de la CITES. De esta forma, las Partes podrán reportar sus avances en la implementación de los indicadores ya acordados. De otra forma, se requeriría crear indicadores para el articulado, Decisiones y Resoluciones de la CITES en su totalidad.

El esquema presentado en el Anexo 3 puede ser utilizado en los cursos de creación de capacidades del colegio virtual de la CITES para esbozar una visión integral del funcionamiento de las distintas Autoridades de la Convención. Para ello, adicionalmente, el cuadro se beneficiaría de incluir:

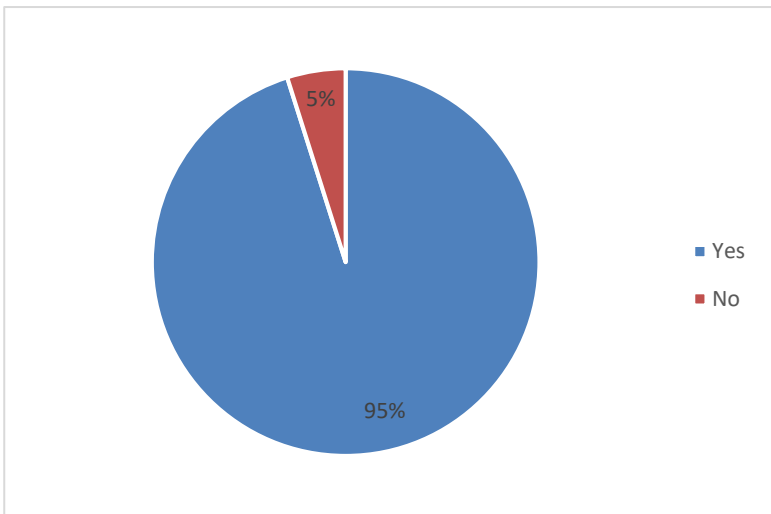
- En el recuadro de "Country Level CITES Systems in Place"- una caja sobre NDFs:
 - "NDF protocols for key exported species"
 - Una liga a una tercera caja desde el recuadro "Country Level CITES Systems in Place". Esta caja puede llevar el título "Promote conservation and sustainable use of Appendix I species" e incluir la implementación de estrategias de repoblación y comercio sustentable a partir de reproducción en cautiverio (para aquellas especies que lo permitan).
 - En el recuadro de "Effective Compliance Considerations" no es necesario hacer mención puntual al seguimiento e implementación de Resoluciones particulares (de hacerlo así, sería un cuadro poco manejable), en su lugar sugerimos incluir un apartado sobre Seguimiento e implementación de Resoluciones y Decisiones vigentes, y con ello eliminar la necesidad de hacer referencia a acciones específicas como la implementación de los National Ivory Action Plans.
19. En relación al marco conceptual para el fomento de la capacidad, en relación a CITES, se requiere precisar un procedimiento de actuación de las autoridades científicas, administrativas y de observancia, derivado del control y fiscalización, al ingreso y salida del país, de los especímenes de las especies, partes, productos o derivados de las especies o subespecies exóticas incluidos en los Apéndices de la Convención CITES.

Se trata de un trabajo que estamos llevando a cabo en nuestro país pero que falta desarrollar, teniendo en consideración que la Ley Nº 20.962, que aplica en Chile la Convención sobre Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres, entró en vigencia el año 2016.

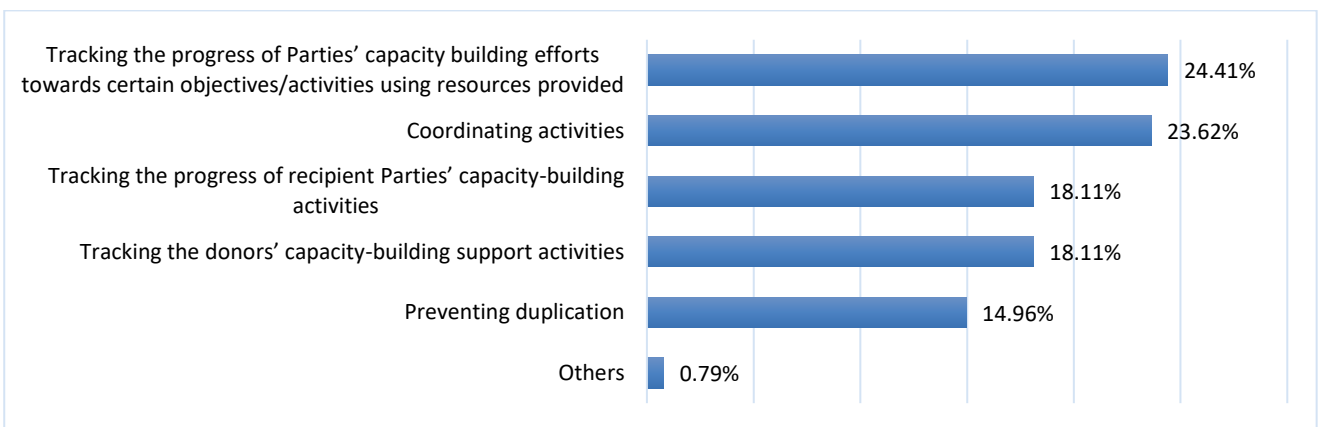
En dicho contexto, para el Servicio Nacional de Aduana se hace imprescindible contar con la asesoría de la autoridad científica, lo anterior teniendo en consideración la labor fiscalizadora que debe llevar a cabo Aduana en el ingreso y salida de especies protegidas por la Convención y en su calidad de ministro de fe, dispuesto en el Artículo 6º de la Ley.

20. El modelo es correcto en teoría no obstante, es importante indicar que debe existir una fuerte cooperación entre los diversos actores y por supuesto capacitación también dentro de nuestras mismas instituciones
21. Se podría incluir a las especies del Apéndice III. En relación al cumplimiento efectivo, cada Parte podría tener presente los planes de acción que posean.

Q7: ¿Piensa que es necesaria una herramienta de seguimiento de recursos?



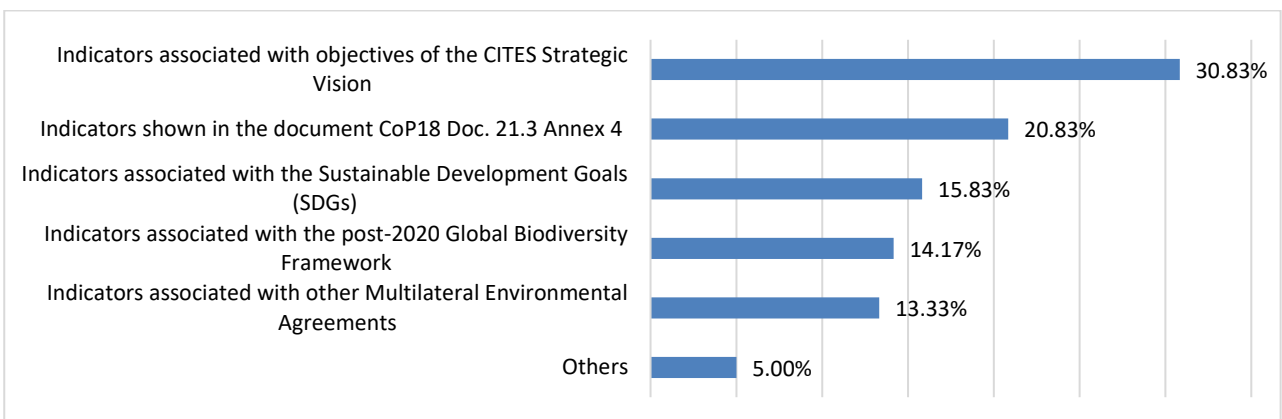
Q8: En caso afirmativo, ¿para que desearía utilizar la herramienta de seguimiento?



Others:

1. To help countries access funding

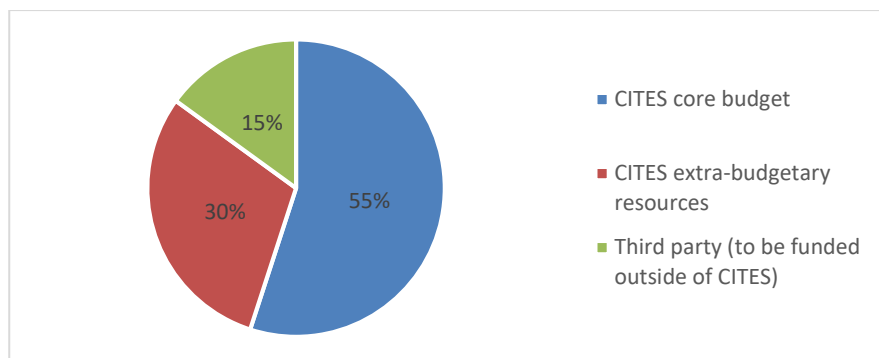
Q9: ¿Qué tipo de indicadores serían útiles cuando se realice el seguimiento de recursos?



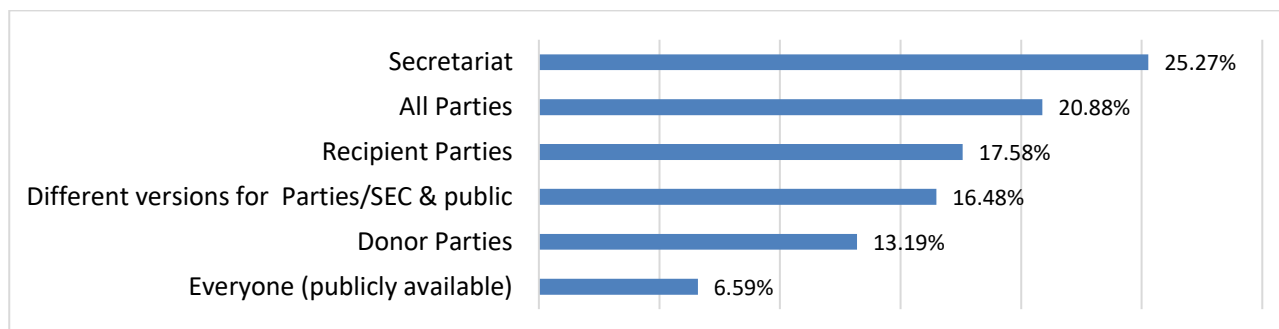
Others:

1. Indicators need to be kept simple targeted and measurable
2. Indicators associated with SDGs/post-2020/MEAs should only be included to the extent they are relevant to the delivery of CITES obligations
3. Indicadores de cumplimiento con las normativas internas de cada parte e indicadores de convenios con países vecinos o cercanos en una región y también con las OROPs.
4. Indicadores sobre el número de hallazgos / número de hallazgos mismo periodo año anterior.
5. Los recursos de donantes pueden ser otorgados para actividades en el marco de Decisiones o Resoluciones, o bien fortalecimiento a tareas específicas para mejorar la implementación de la CITES, por tanto, cada recurso tendría que tener sus propios indicadores de éxito y seguimiento.

Q10: ¿Cómo debería financiarse la elaboración y la gestión de la herramienta de seguimiento?



Q11: ¿Quién debería tener acceso a los datos?



Q12: Formule otras recomendaciones o comentarios sobre el proyecto de marco integrado para el fomento de capacidad de la CITES “Herramienta de seguimiento de prioridades en materia de recursos” presentada en el documento CoP18 Doc. 21.3 Anexo 4.

1. That is fine since it is new. We will learn from that resources priority tracking tool.
2. The United States submitted Doc. 21.3 at CoP18, including Annex 4. We are eager to work with other Parties to develop a Resource Priority Tracking Tool, if the Parties deem this helpful.
3. We support the development of a prioritisation tracker such as the one shown in CoP18 Doc. 21.3 Annex 4. The Red-Amber-Green scoring system for each indicator is useful and easy to understand. Providing a global average score for each indicator is a useful gauge of how well the convention is being implemented with respect to that indicator across all parties. This score will help to identify areas of implementation that present a problem for many parties, which could feed into future planning as to how to improve effectiveness and implementation of the convention. The notes section is also helpful for providing more context as to why an indicator score has been given and can act as quick-glance source of information for each country and each indicator. It would be helpful to know if any guidance material will be produced alongside this tracking tool explaining how indicator scores are calculated/ assigned/ defined. For example, for indicator 1a.1 ‘Relevant national legislation drafted’ it is clearly stated that a score of 1-4 relates to the Party’s category under the National Legislation Project. However, indicators 1b-d which score authorities don’t give any information as to what

that score means (i.e. how is an 'adequate authority' defined, vs a 'minimal' or 'effective' authority). As a more coordinated approach to capacity-building is needed, we would like to see a tracker or tool that focuses upon identifying areas of capacity-building demand, overlap and collaboration, alongside a tracker that prioritises resource as shown below.

4. Le cadre intégré pour le renforcement des capacités CITES, présente un cadre adéquat pour assurer un échange d'informations, d'expertise entre les différentes Parties de la CITES, et permettra par la suite de standardiser les pratiques entre ces Parties, facilitant ainsi, le contact et la coordination entre elles, lors des éventuelles opérations de lutte contre le commerce illégal des espèces sauvages, il serait donc utile pour le suivi d'utiliser les indicateurs associés aux objectifs de la vision stratégique de la CITES .
5. Consideramos que (como en el caso del modelo conceptual), no debería de existir una sola herramienta de seguimiento de prioridades. Cada actividad debería contar con sus propios indicadores de éxito y seguimiento, y esta información podría estar disponible en el sitio web de la CITES.
Como comentario el marco integrado aporta una idea correcta respecto al fomento de la capacidad CITES, haciendo pensar que como organismo de Observancia requerimos cooperación eficaz con los entes administrativos y científicos, siendo la única manera de evitar el tráfico ilegal y controlar el comercio de especies CITES
6. Como autoridad de observancia, Aduana requiere continuar capacitando a los funcionarios sobre técnicas de detección y métodos de ocultamiento de especies, orientada a los funcionarios que trabajan en la línea, para lo cual se hace necesario seguir desarrollando un plan de trabajo con nuestras autoridades administrativas (SAG-CONAF-SERNAPESCA) e incorporar en este plan a las autoridades científicas.
Otro aspecto a considerar y no menos relevante, es el reconocimiento y validación de los documentos que se presentan frente a un ingreso o salida de especie o espécimen protegido, dependiendo al apéndice al cual corresponda. Ya que se ha detectado falsificación de certificados CITES y frente al desconocimiento del personal de fiscalización han tratado de utilizar y reemplazar las certificaciones sanitarias por las que exige la Convención CITES.
Lo anterior, se debe desarrollar conjuntamente con la evaluación permanente de los riesgos asociados al tráfico de especies protegidas.

Q13: Proporcione otra información, ejemplos, experiencias, inclusive estudios de caso, que puedan servir de base para elaborar un marco de fomento de capacidad exhaustivo.

1. CITES is overreaching in its mandate role. It is complicit in the killing of Africa's wildlife and thus by implication protecting the illegal trade of Africa's wildlife. Captive Breeding Operations is the only way to save rear species and the South African Government is blocking the only CBO for white rhinos to be registered as a CITES CBO. We need assistance with the saving of a Key1 CBO of 1771 rhinos that will most certainly die if legal trade in legal rhino horn is not permitted for this successful CBO.
2. There is a need to identify training needs for all the Parties, especially the Scientific Authority and the Management Authority. Then prioritise the training in line with the availability of funds then do the trainings in a phased approach. If possible, some of the capacity-building efforts can be combined for Parties in the same region for uniformity in the implementation of the Convention.
3. Malaysia has benefited from the ITTO-CITES programme and the CTSP which had tremendously improved the management and conservation of CITES-listed species over the years. We wish to see the continuation of such programmes.
4. Massive consultation with the stake holders followed by need assessment of those concerned.
5. With the implementation of annual CITES-Capacity Building workshop more people, particularly among the enforcement agencies, aware of CITES ruling and what is required out of them in assisting the Management Authority in the implementation of CITES ruling.
6. Smuggling of the carapace of sea turtle and dried sea horse into Malaysia from Taiwan, products in a container are declared as a mixture of Chinese medicine and enforcement officer at an entry point released by a declaration and tailgate inspection.
7. The framework quite covers in all the main capacity-building needs.
8. Considering the e-learning approach as it is easier and can reach everyone with lower cost. For example, establishing an online course website where the trainee obtains certificates once passing these courses. It can be achieved by working in an integrated approach to put it in the Academy of Customs and Environmental Police.
9. Each party should have highly trained experts to look after the countries CITES capacity-building needs. This I think is easier, reliable and less expensive. In the smaller island countries in region we have no CITES Experts only those who have worked and learn from Experience and regional trainings and workshops, Online CITES college.

10. UK Border Force Officials are involved in World Customs Organisation, Interpol and UNODC on both the drafting and delivery of CITES training projects. Border Force Officials note that training is now becoming much more structured with agencies working in partnership. UK Border Force Officials were involved in a training team in Tanzania which comprised WCO, Interpol, UK Border Force and South African Revenue Service. This training was all delivered to a uniform standard, using the same terms, and material which allowed for a professional approach to training. This appeared to make a big difference to the students' learning and understanding.
The new ICCWC approach should be welcomed and will start to deliver results if it continues to be targeted and delivered as coordinated multi-agency activity. Many of the issues to be addressed are at the frontline (at the border at airports, seaports etc) and in addition to CITES upskilling can also involve basic Customs/Police skills which may also be lacking.
11. As noted in CoP18 Doc. 21.3, we have found the Open Standards for the Practice of Conservation to be valuable in guiding the development of a capacity-building framework.
12. L'exemple de la Convention sur la Diversité Biologique qui recommande d'organiser des ateliers consultatifs régionaux et des forums de discussion en ligne pour permettre à toutes les parties prenantes de contribuer à l'élaboration du cadre général pour le renforcement des capacités en tenant compte de l'ensemble des vues exprimées et des informations reçues.
13. Aucune étude de cas n'a été réalisée en République Centrafricaine qui peut aider à l'élaboration d'un cadre général pour le renforcement des capacités.
14. Le cadre intégré pour le renforcement des capacités CITES, présente un cadre adéquat pour assurer un échange d'informations, d'expertise entre les différentes Parties de la CITES, et permettra par la suite de standardiser les pratiques entre ces Parties, facilitant ainsi, le contact et la coordination entre elles, lors des éventuelles opérations de lutte contre le commerce illégal des espèces sauvages, il serait donc utile pour le suivi d'utiliser les indicateurs associés aux objectifs de la vision stratégique de la CITES.
15. El Servicio Nacional de Aduanas como autoridad de observancia fiscalizará el cumplimiento de las disposiciones de la Ley N° 20962 del 21.10.2016y colaborará con los organismos competentes en la investigación de las infracciones y delitos previstos en esta ley, sin perjuicio de las demás atribuciones que les confiera la legislación vigente.
No obstante, de lo señalado precedentemente, el Servicio Nacional de Aduanas junto con las autoridades administrativas realiza constantemente capacitaciones a los funcionarios sobre técnicas de detección y métodos de ocultamiento de especies, orientada a los funcionarios que trabajan en la línea, como bien se señaló en la respuesta a la Q5.
16. Como organismo de observancia, se nos establece verificar que la Ley CITES, se cumpla dentro del marco legal de nuestro territorio nacional, en tal sentido existe una cooperación adecuada con respecto a los entes administrativos y científicos, pero sería de gran ayuda generar un marco integrado para el fomento de capacidad de la CITES le ayudaría planificar, priorizar y coordinar mejor los esfuerzos para evitar el comercio ilegal de especies CITES.
17. El fomento de capacidad que se desarrolla constantemente son las capacitaciones, dirigidas a funcionarios de la institución como también de otras autoridades CITES (observancia). Estas actividades se desarrollan a nivel nacional y las temáticas son la convención, ley CITES nacional, los procedimientos de CITES internos y reconocimiento de especies.
18. Asociar a las ONG'S ambientales, sector privado o la Sociedad Civil.

Q14: Proporcione otras ideas, comentarios u observaciones en la forma más concisa posible.

1. In order to effectively monitor and account for international trade of wildlife products, CITES Secretariat should consider engaging all institutions in a country that are involved in facilitating trade of such products. Data based on issuance of export or import permits is not entirely accurate as some of the issued permits end up not being used.
2. No more comments for the time being but maybe in the future when we fully understand the conceptual framework for capacity-building and the resource tracking tool.
3. Capacity needs are always evolving with changes in technology and emerging threats and challenges. Online capacity-building for certain things must be mandatory for Parties for effective implementation of the Convention. For example, basic appreciation of the Convention text and interpretation of decisions.
4. Capacity-building framework should seek to deliver a range of tools to parties aimed at all CITES relevant agencies. This includes training opportunities for CITES Management Authorities, CITES Scientific Authorities and Enforcement Authorities.
5. The framework must be available with many languages such as Arabic.

6. On the final question about access, it is important to note that it is not only Parties who are donors and/or contributors to capacity-building efforts - observers and other third parties often frequently contribute as well - so it is important the tracking tool is publicly available, so that potential donors/suppliers of technical assistance etc have a transparent way of knowing what else is or has been provided in countries, otherwise it will not resolve problems of duplication of effort.
7. The capacity-building framework should be simple, flexible and practical and not just only workable on paper.
8. Involvement of outsider expert in the development of comprehensive capacity development Framework.
9. Though Sarawak Forest Department still the Management Authority for the State of Sarawak the major function in the implementation of CITES in Sarawak has been handed over to Sarawak Forestry Corporation.
10. From the consideration of the example given in document CoP18 Doc.21.3 Annex 4, it can be understood that ratings of 1 – 4 are to be given to various fields. At the same time, however, I am curious about the level of standards or basis in which other countries will be judged by, as well as who will be responsible for the assessments. In cases where assessments are comprised of either “Yes or No” or “Present or Absent” of country capacity to implement CITES in each indicator, the procedures will be easy to rate it. If the assessment forms are comprised of “good”, “strong”, or “effective” of each implement on CITES, there may difficult to decide which rating should be given to that country. Therefore, in this case, should provide clear specify criteria to assess them. In addition, the ranking of ratings should also be expanded further among subjects, for example; if a country is found with the same overall ratings for different fields, the assessment must choose which fields should be prioritized over the others.
11. UK Border Force Officials note that in some countries where they have delivered training the in-country training is poorly coordinated, with an inconsistent approach to training and different materials are used by different countries. It appears that there is a lack of coordination in delivery not just amongst enforcement agencies but also NGO’s, with some countries being the beneficiaries of considerable training input and other countries receiving little or no training despite facing the same enforcement issues. A coordinated and tracked approach for capacity-building may help to reduce these inconsistencies in training and enforcement. Under Q2 ‘what should be included in an integrated framework’ we have selected c) a concept model, however we would like to know more about what this concept model would entail. We would not want this model to be used to introduce new burdens on parties as to how they implement the convention and we believe any concept model would need to be discussed by parties at a Standing Committee or CoP. We would be content if this concept model was a general model, similar to the figure set-out in CoP18 Doc. 21.3
Under Q3 ‘Who should conduct the CITES capacity needs assessments?’ we have selected d) a third party, however we believe this third party should be an entity with relevant skills to analyse the data provided for the assessment. We believe this third party should undertake some of the needs assessment and that this third party assessment should be reviewed by the Secretariat. The third party should provide capacity-building recommendations to parties as a result of its assessment.
Under Q11 ‘Who should have access to the data?’, we have selected e) as many CITES documents are currently publicly available. However, we acknowledge that recipient countries may not want details of their capacity-building activities shared publicly, so also consider f) a reasonable choice.
12. We recommend strengthening communication, sharing and collaboration among management authorities among scientific authorities and among law enforcement focal points.
13. Il faudra mettre en place un mécanisme de soutien financier pour appuyer les Etats dans le renforcement de capacité des acteurs
14. L’exemple de la Convention sur la Diversité Biologique qui recommande d’organiser des ateliers consultatifs régionaux et des forums de discussion en ligne pour permettre à toutes les parties prenantes de contribuer à l’élaboration du cadre général pour le renforcement des capacités en tenant compte de l’ensemble des vues exprimées et des informations reçues.
15. Dentro de los comentarios, sería de gran importancia ampliar las capacitaciones en la identificación y reglamentación de especímenes CITES, en los diferentes organismos encargados de hacer cumplir esta Ley, con la finalidad de tener funcionarios más preparados en todas las instituciones correspondientes disminuyendo errores procedimentales en el quehacer diario
16. A nivel de la Autoridad Administrativa y en colaboración con la Autoridad Científica, crear una comisión ad-oc para coordinar este trabajo y que se les debe someter a una formación previa.
17. Respecto a las coordinaciones entre las distintas Autoridades CITES (Administrativas, observancia, científicas), se pueden realizar convenios de colaboración para establecer los términos de esta. i) Es necesario contar con la cooperación de otros organismos relacionados con el ámbito de acción, como fundaciones, ONG, entre otras; ii) La Secretaría podría aumentar el apoyo a países Parte, en actividades que tengan resultados relacionados a mejorar la aplicabilidad de la Convención.

Resumen de la información de otras convenciones relacionadas
con la diversidad biológica relativa a sus actividades de fomento de la capacidad

Convenio sobre la Diversidad Biológica (CBD)

La Secretaría ha adoptado un enfoque estratégico, integrado y orientado a los resultados para la creación de capacidad, de conformidad con la [Decisión XIII/23](#) (COP-13, Cancún, diciembre de 2016). Reconoce que los instrumentos y metodologías para la realización de actividades de fomento de la capacidad varían según las necesidades y contextos del público destinatario, y que la participación de las organizaciones asociadas y los interesados es fundamental para el éxito de cualquier intervención de fomento de la capacidad.

La [Decisión XIII/23](#) incluye también un Plan de acción a corto plazo (2017-2020) para mejorar y apoyar la creación de capacidad para la aplicación del Convenio y sus Protocolos, así como pide al Secretario Ejecutivo que inicie el proceso de preparación de un marco estratégico a largo plazo para la creación de capacidad después de 2020, velando por su coordinación con la elaboración del Marco Mundial de la Diversidad Biológica posterior a 2020.

Como parte del proceso, la Conferencia de las Partes, en su [Decisión 14/24](#), pidió a la Secretaría Ejecutiva que encargara la realización de un estudio que proporcionara una base de conocimientos para la preparación del marco estratégico a largo plazo para la creación de capacidad después de 2020, elaborara [proyectos de elementos](#) del marco, organizara [talleres consultivos](#) y foros de debate en línea para examinar los proyectos de elementos y que presentara el proyecto de marco estratégico a largo plazo para que fuera examinado por el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación en su 3ª reunión y, posteriormente, por la Conferencia de las Partes en su 15ª reunión.

Convención sobre las Especies Migratorias (CMS)

La CMS promueve un enfoque de abajo hacia arriba para la identificación de objetivos, estrategias y actividades específicos para la creación de capacidad que se utilizarán para reflejar las necesidades de los países y las regiones. El desarrollo de capacidad se menciona como una de las condiciones propicias para la implementación del Plan Estratégico 2015-2023 aprobado por la 11ª reunión de la Conferencia de las Partes en la CMS (COP11, Quito, noviembre de 2014). El Objetivo 5 del Plan Estratégico es "Mejorar la aplicación a través de la planificación participativa, la gestión de los conocimientos y la creación de capacidad", e incluye la Meta 15: *Se habrán mejorado la base científica, la información, la formación, la sensibilización, la comprensión y las tecnologías relativas a las especies migratorias y sus hábitats, así como su valor y funcionamiento, su estado y tendencias y las consecuencias de su pérdida, y se habrán compartido y transferido ampliamente y aplicado eficazmente.*

La 12ª reunión de la Conferencia de las Partes en la CMS (COP12, Manila, octubre de 2017) estableció el Programa legislativo nacional y el Mecanismo de revisión con el objetivo de ayudar a las partes de la CMS en la aplicación de la Convención. El programa legislativo nacional de la CMS procura garantizar, mediante una actividad de apoyo, no conflictiva y facilitadora, el cumplimiento de las obligaciones de cada uno de los Estados del área de distribución de una especie migratoria que figura en el Apéndice I a través de legislación nacional apropiada. El programa prevé el suministro, entre otras cosas, de material de orientación, leyes modelo, asistencia técnica y talleres de capacitación destinados a ayudar a aquellas Partes en situación de incumplimiento a cumplir sus obligaciones.

Plataforma Intergubernamental Científico-Normativa sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES)

En el séptimo período de sesiones del Plenario (París, abril-mayo de 2019), se aprobó el programa de trabajo renovable de la IPBES hasta 2030, con seis objetivos. El Objetivo 2 es *Creación de capacidad: Fomentar la capacidad de las personas y las instituciones para el fortalecimiento de la interfaz entre la ciencia y las políticas relativas a la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas*, y comprende tres acciones:

- mejora del aprendizaje y la participación;
- acceso facilitado a los conocimientos especializados y la información; y

- fortalecimiento de las capacidades nacionales y regionales.

En el [Plan renovable de creación de capacidad de la IPBES](#) se describen estrategias para atender las necesidades de creación de capacidad y enfoques para trabajar con los asociados. Todas las contribuciones a la aplicación del plan renovable se presentan al Plenario de la IPBES. Se alienta a los gobiernos y otros interesados a que contribuyan a la creación de capacidad de la IPBES mediante: contribuciones al fondo fiduciario de la IPBES; contribuciones en especie a la labor de creación de capacidad de la IPBES; apoyo técnico o financiero directo a otras instituciones en relación con las necesidades prioritarias de creación de capacidad; y la armonización de las actividades de creación de capacidad.

Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF)

La CIPF tiene una [Estrategia de creación de capacidad fitosanitaria nacional](#), aprobada en 2012. Su objetivo es establecer un concepto común de lo que se entiende por capacidad fitosanitaria nacional, lo que proporciona la base para la evaluación de los activos y necesidades de capacitación, y para la formulación, ejecución y evaluación de las respuestas en materia de creación de capacidad. Además, proporciona marcos lógicos y planes de trabajo destinados a que las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria elaboren sus planes de acción nacionales y a que los donantes comprendan los resultados previstos.

La CIPF también cuenta, desde 2017, con un [Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad](#) (que sucedió al Comité de Desarrollo de la Capacidad que funcionó de 2012 a 2017), cuyo mandato es “*elaborar, supervisar y vigilar un programa integrado para fortalecer la capacidad fitosanitaria de las partes contratantes para aplicar la CIPF y sus objetivos*”. La reunión del Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad de la CIPF estaba prevista para mayo de 2020, pero ha sido cancelada.

Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (TIRFAA)

El TIRFAA tiene un Mecanismo de Coordinación de Desarrollo de Capacidades, establecido en 2011. Los objetivos del mecanismo son coordinar los programas de enseñanza y capacitación científica y técnica existentes en esferas de interés directo para el Tratado, aprovechando la capacidad y los recursos existentes de instituciones, universidades y centros de excelencia reconocidos en materia de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura; y crear sinergias y oportunidades entre los interesados a fin de desarrollar capacidad para llevar a cabo investigaciones interdisciplinarias básicas y aplicadas, en particular en apoyo de los países en desarrollo.

En su octava reunión (Roma, noviembre de 2019), el Órgano Rector del TIRFAA pidió que se elaborara [un marco estratégico de creación de capacidad para 2022-2025](#). Se encomendó a la Secretaría el mandato de recibir aportaciones de distintas partes interesadas y de consultar a los órganos auxiliares pertinentes para revisar el proyecto de marco, que será examinado por el Órgano Rector en su novena reunión, en 2021.

En la reunión mencionada, también se debatió ampliamente sobre la creación de capacidad en el contexto de la capacitación, especialmente en lo que respecta a los derechos de los agricultores, la conservación y el uso sostenible y el Sistema multilateral.

Convención de Ramsar sobre los Humedales

La Convención de Ramsar está ejecutando actualmente el cuarto programa (2016-2024) sobre [comunicación, fomento de capacidad, educación, concienciación y participación](#) (CECoP), establecido originalmente en 1999 y aprobado mediante la [Resolución XII.9](#) de la COP12 (Punta del Este, junio de 2015). Dos de sus objetivos están directamente relacionados con el fomento de la capacidad:

- Objetivo 3: Brindar apoyo a los encargados de la ejecución de los principios de uso racional, especialmente los que desempeñan una función directa en el manejo de los sitios.
- Objetivo 4: Fomentar la capacidad individual, institucional y colectiva de las personas con responsabilidad directa en la aplicación de Ramsar.

Cada Parte Contratante ha designado un Coordinador Nacional de CECO-P, y el Grupo de supervisión de las actividades de CECO-P supervisa la aplicación del programa de CECO-P de la Convención e informa al respecto, así como establece prioridades en materia de comunicación, educación, participación, concienciación y fomento de la capacidad.

Convención del Patrimonio Mundial

La [Estrategia de fomento de la capacidad para el patrimonio mundial](#) fue aprobada por el Comité del Patrimonio Mundial en su 35ª reunión (París, mayo de 2011). Su finalidad es proporcionar un marco que favorezca la elaboración de medidas y programas eficaces para fortalecer o desarrollar la capacidad de los profesionales, las instituciones, las comunidades y las redes para la conservación y la gestión del patrimonio mundial mediante: la información de las políticas y decisiones del Comité del Patrimonio Mundial en materia de fomento de la capacidad; la orientación a los Estados Partes y otros agentes del sistema del patrimonio mundial en la planificación, aplicación y supervisión de las políticas y programas de fomento de la capacidad; y constituir una referencia para la comunidad de la conservación en general y actuar como catalizador para el desarrollo de una cooperación más amplia en apoyo de las actividades de fomento de la capacidad para la conservación del patrimonio en general.

Abarca tres niveles de aplicación: internacional, regional y nacional. Se insta a los distintos Estados Partes a que elaboren estrategias nacionales de fomento de la capacidad para atender sus necesidades específicas. El [Centro del Patrimonio Mundial](#) y el [Centro Internacional de Estudios de Conservación y Restauración de los Bienes Culturales](#) (ICCROM) ejecutan partes de la estrategia y presentan [informes de progresos](#) periódicos al Comité.